

**CẢI TẠO 10 NHÀ CHỨA RÁC TẠI THÁP T1-T2-T3-T4-T5.
RENOVING 10 WASTE CONTRACTORS AT TOWER T1-T2-T3-T4-T5.**

STT	HỒ SƠ THAM GIA ĐẦU THẦU GỒM: DOCUMENTS FOR PARTICIPATION IN BIDDING INCLUDES:			
1	Cung cấp hồ sơ năng lực của công ty Provide the company's capacity profile			
2	Báo giá cải tạo 10 nhà rác tháp T1-T2-T3-T4-T5 theo nội dung , số lượng thiết bị đính kèm Quotation for renovation of 10 tower garbage houses T1-T2-T3-T4-T5 according to the content, the number of attached devices			
3	Phương án, kế hoạch thi công Construction plans and plans			
4	Biên bản nghiệm Acceptance record			
5	Tất cả các hồ sơ năng lực, bảng chào giá, phương án, kế hoạch, biểu mẫu áp dụng ... phải được bỏ vào phong bì kín, niêm phong, đóng dấu giáp lai và gửi về địa chỉ như Mục 6. All capacity documents, quotation sheets, plans, plans, application forms... must be put in sealed envelopes, sealed, sealed and sent to the address as shown in Section 6.			
6	Hồ sơ tham gia đầu thầu gửi theo thông tin như sau: Bidding documents must be submitted with the following information:			
	Ngoài bìa ghi: HỒ SƠ ĐẦU THẦU CẢI TẠO On the outside of the cover, write: BIDDING DOCUMENT OF RENOVATION			
	Kính gửi: Ban Quản Lý Chung Cư The Vista An Phú Dear: The Vista An Phu Apartment Management Board			
	Địa chỉ: 628C Xa lộ Hà Nội, Phường An Phú, Quận 2, Tp.Thủ Đức - Tp.HCM Address: 628C Hanoi Highway, An Phu Ward, District 2, Thu Duc City - HCMC			
	Người nhận: Mr.Nguyễn Viết Thắng – SĐT: 0909624203. Recipient: Mr. Nguyen Viet Thang – Tel: 0909624203.			
7	Khi giao hồ sơ phải làm biên bản bàn giao hồ sơ dự thầu (02 bản), mỗi bên giữ một bản. When handing over the dossier, a record of bid handover must be made (02 copies), one copy for each party.			
STT	NỘI DUNG CẢI TẠO 10 NHÀ CHỨA RÁC TẠI THÁP T1-T2-T3-T4-T5. CONTENTS OF RENOVING 10 WASTE HOUSES AT TOWER T1-T2-T3-T4-T5.		ĐƠN VỊ UNIT	KHỐI LƯỢNG MASS
I	HẠNG MỤC ĐỤC PHÁ THẢO DỮ EASY TO DISCOVER CATEGORIES			

1	Đục toàn bộ gạch sàn cũ. <i>Chisel all the old floor tiles</i>	Gói <i>Pack</i>	1
II	HẠNG MỤC XÂY DỰNG CONSTRUCTION CATEGORY		
1	Cán tạo phẳng nền đã đục bằng vữa xi măng M75 , dày 1-2 cm <i>Roll to flatten the chiseled foundation with M75 cement mortar, 1-2 cm thick</i>	m2	9.70
2	Chống thấm gốc xi măng polimer 2 thành phần Maxbond 1211 <i>Maxbond 1211 . 2-component polymer cementitious waterproofing</i>	m2	13.11
3	Cán sàn tạo dốc và bảo vệ lớp chống thấm bằng vữa xi măng M75 , dày 3-5 cm <i>Roll the floor to create slopes and protect the waterproofing layer with M75 cement mortar, 3-5 cm thick</i>	m2	9.70
4	Lát gạch chống trượt Royal, Prime, Hà Nam, Bạch Mã <i>Anti-slip tiles Royal, Prime, Ha Nam, Bach Ma</i>	m2	13.11
5	Chà ron chống thấm weber hoặc cá sấu <i>Rub grout waterproof weber or alligator</i>	m2	13.11
6	Lăn trực tiếp sơn Epoxy lên tường gạch hiện hữu để dễ vệ sinh chống bám bẩn <i>Apply epoxy paint directly to existing brick walls for easy cleaning and anti-fouling</i>	m2	42.75
III	HẠNG MỤC M&E M&E CATEGORIES		
1	Thi công hố ga 600x600x1100mm/ Construction of manhole 600x600x1100mm - Đục sàn bê tông, đào đất xuống cao độ cần thiết/ <i>Punch the concrete floor, dig the soil down to the required height</i> - Đan cốt thép phi 10 - a150 thành và đáy hố/ <i>Knitting steel reinforcement 10 - a150 of the wall and bottom of the pit</i> - Chấn coffa, đổ bê tông tại chỗ/ <i>Break coffa, pour concrete on site</i> - Quét chống thấm Maxbond 1211 hoặc tương đương/ <i>Waterproof coating Maxbond 1211 or equivalent</i> - Lắp đặt nắp đan sắt hố ga 400x400mm/ <i>Installing manhole covers 400x400m</i> - Đổ bê tông chèn xung quanh hố ga/ <i>Pour concrete around the manhole</i>	Cái <i>Piece</i>	1
2	Thi công bể mỡ 500x500x500/ Construction of grease trap 500x500x50 - Đục sàn bê tông, đào xuống cao độ cần thiết/ <i>Chisel the concrete floor, dig down to the required height</i> - Xây tô bể mỡ, kích thước phủ bì 500x500x500mm/ <i>Build a grease trap bowl, cover size 500x500x500mm</i> - Quét chống thấm Maxbond 1211 hoặc tương đương/ <i>Waterproof coating Maxbond 1211 or equivalent</i> - Lắp đặt bể rác inox và nắp thu nước/ <i>Install stainless steel garbage trap and water collection cover</i> - Đổ bê tông chèn xung quanh bể mỡ/ <i>Pour concrete around the grease trap</i>	Cái <i>Piece</i>	1
3	Hạng mục thông đường ống/ Pipeline Item - Thông 2 đường ống từ hố thu bể mỡ về hố ga mới thi công/ <i>Open 2 pipes from the open trap pit to the newly built manhole</i>	Gói <i>Pack</i>	1
4	Lắp thiết bị khử mùi & diệt khuẩn cho các phòng chứa rác phòng chứa rác/ Install deodorizing & bactericidal equipment for garbage rooms and garbage rooms. -Lắp đặt mỗi nhà chứa rác 1 thiết bị khử mùi & diệt khuẩn tự động/ <i>Installing 1 automatic deodorizing & disinfecting device for each garbage house</i>	Gói <i>Pack</i>	1
5	Lắp đặt bóng đèn cho nhà rác/ Installing light bulbs for garbage houses - Đèn cảm ứng MPE SRPL-12T/MS/ <i>Touch light MPE SRPL-12T/MS</i>	Gói <i>Pack</i>	1

IV	THỜI GIAN HOÀN THÀNH COMPLETION TIME		
1	Thời gian hoàn thành cải tạo 10 nhà chứa rác <i>Time to complete the renovation of 10 garbage houses</i>	Ngày <i>Date</i>	45
V	THỜI GIAN BẢO HÀNH Time to complete the renovation of 10 garbage houses		
1	Thời gian bảo hành hạng mục cải tạo 10 nhà chứa rác <i>Time to complete the renovation of 10 garbage houses</i>	Tháng <i>Month</i>	12